

La Necesidad Urgente:

Traducir la Biblia para que las Etnias Conozcan a Jesús

Lic. Rosa Addy Duarte de Markham



Visión 2025:

“Para el año 2025 haber iniciado un proyecto de traducción bíblica en cada grupo etnolingüístico que lo necesite.”

Alrededor del mundo, hay grupos etnolingüísticos que representan a cientos de millones de personas. Ellos son indígenas que pertenecen a una nación (ethnos). En su mayoría viven marginados, aislados y en pobreza. Muchos de ellos son minorías olvidadas en sus propios países.

Algunas de estas personas, por el fenómeno de la migración viven en ciudades urbanizadas y otros en áreas rurales. Les podemos encontrar agrupados en América, Asia, África y el Pacífico. Muchos de ellos se encuentran en países dominados por el Animismo, Islam, Budismo y el Hinduismo, y en otros hay restricciones y climas políticos o religiosos resistentes. No existen iglesias, creyentes o misioneros. En otros casos si existen iglesias, pero las congregaciones no tienen la Palabra de Dios traducida y son incapaces de comprender el mensaje del Evangelio.



En muchos casos, estos grupos hablan lenguas que no se escriben (oralidad), en otros, las lenguas aún no están escritas y las personas no saben leer o escribir en su idioma. Los idiomas mayoritarios o nacionales tienen fallas al tratar de comunicar el significado y contenido bíblico, tal es el caso del español en relación a los idiomas indígenas de México.

¿ A quienes queremos servir?

A los grupos minoritarios de México y el mundo que representan a casi 2,300 idiomas que aún no tienen una sola porción de la Biblia que pueden comprender y así conocer a Jesús como Salvador y consolador de sus almas.

Impacto integral de la Escritura

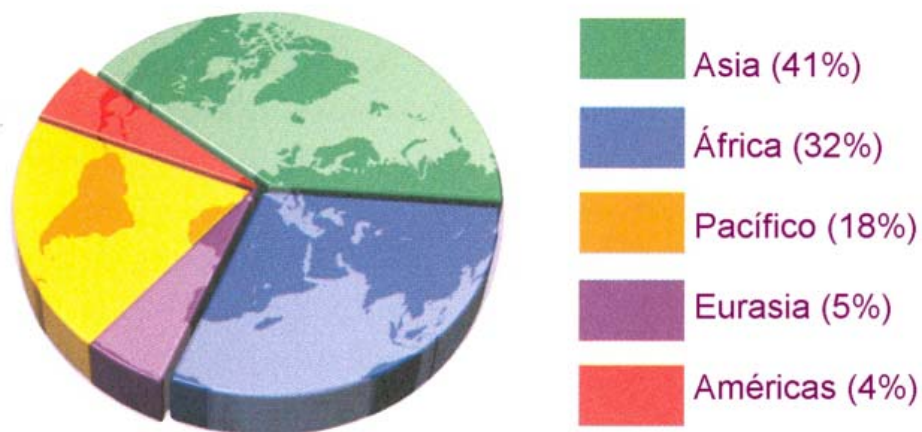
La Palabra de Dios transforma vidas cuando las personas pueden comprenderla claramente. La misión en el ministerio de traducción de la Biblia es ver la Escritura traducida y comunicada a través de una impresión adecuada o de una grabación de audio y video que llegue al corazón de la gente en su propio idioma.

La Palabra de Dios ayuda a la gente a recibir el Evangelio y la verdad acerca de Jesucristo. Solo así podrán seguirle como sus discípulos y vivir el camino verdadero en sus familias y sociedades.

Como creyentes, son liberados del miedo y la autodestrucción. Las familias son restauradas y los niños aprenden a amar y servir unos a otros en el camino de Dios. El crimen disminuye en las comunidades. Las guerras tribales se terminan cuando la gente quiere obedecer la palabra de Dios y perdonar.

Usando las Escrituras en el idioma materno, las Iglesias son plantadas en el fundamento bíblico y equipadas para el evangelismo y para reproducirse bendiciendo a otros.

Idiomas que necesitan traducción bíblica



Proyectos iniciados en:

1986 – 40
1991 – 47
2001 – 114
2004 – 104

En los años 90's se iniciaron 25 proyectos por año. Desde que la visión 2025 fue lanzada en 1999, se han iniciado en promedio 77 proyectos cada año. ¡En algún lugar en el mundo cada 5 días un nuevo proyecto ha comenzado! Si seguimos a este paso, en el 2039 veremos iniciado un proyecto de traducción de la Biblia en cada uno de los 2,300 idiomas que aún no lo tienen. ¡Gloria a Dios!

Necesitamos un mayor impulso para alcanzar la Visión 2025 y ¡ya estamos cerca!



Estado Actual de la Traducción Bíblica en el Mundo

6,912 idiomas



Programas en Marcha:	1,941
Alguna Escritura:	853
Nuevo Testamento:	1,144
Biblia Completa:	430
Necesitan investigación:	2,286

¿Qué puedes hacer?

Orar, forma tu equipo de guerreros de oración (Nehemías 4:16) intercediendo a favor de la traducción de la Biblia. Ora por más traductores, Ora por los pueblos sin Biblia y Ora por ti mismo.

Promover-Movilizar, participa en las jornadas de orientación y seminarios de capacitación a movilizadores. Informa a tu grupo de jóvenes, tu célula, tu Iglesia y otras Iglesias de lo que Dios está haciendo por medio de la traducción de la Biblia.

Ofrendar, invierte tu dinero en un proyecto de traducción bíblica o en la impresión de materiales de promoción y capacitación a movilizadores para la Iglesia Local.

Puedes ir, capacítate para ir como traductor de la Biblia, alfabetizador o con los dones que Dios te ha dado.

*¡Tú puedes ser parte de la fuerza misionera para cumplir la
Gran Comisión en esta generación!*

La Iglesia tiene un rol clave para alcanzar la Visión 2025, por ello nuestra meta es servirle equipándola con información, recursos y capacitación que le ayude a cumplir la Gran Comisión.